

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

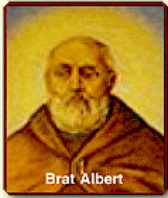
10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)

[jfiedurek@dsj.org](mailto:jfiedurek@dsj.org)



**X niedziela w ciągu roku/ Sunday in Ordinary Time**  
**5 czerwca/ June 5, 2016**



Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY

*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Rezydent

**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek

Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE**

**NIEDZIELNE**

Sobota

5:30 PM po pol.

Niedziela

9:00 AM po ang.

10:30 AM po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**

**POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM

Piątek 7:30 PM

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą

Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc

przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy

przed planowaną datą.

Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca

i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**

**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek po  
Mszy św. o godz. 7:30PM**

**NABOŻEŃSTWO DO  
NAJŚWIĘTSZEGO SERCA PANA JEZUSA**



Serce Jezusa, świątynio Boga

Serce Jezusa, dobroci

i miłości pełne

Serce Jezusa, wszelkiej

chwały najgodniejsze

Serce Jezusa, źródło życia

i świętości

Serce Jezusa, przebłaganie

za grzechy nasze

Serce Jezusa, włócznie

przebite

Serce Jezusa, zbawienie

ufających Tobie

**PARISH OFFICE**

Monday, Friday

from 10:00 AM - 4:00 PM

**SUNDAY MASSES**

Saturday

5:30 PM Polish

Sunday

9:00 AM English

10:30 AM Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30 PM

Friday 7:30 PM

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.

At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE**

**SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W czerwcu modlimy się w intencji  
rodziców, żyjących i zmarłych.

**ROSARY GROUP** In June we pray  
for parents, living and deceased.



*Sławię Cię, Panie, bo mnie wybawiłeś.  
I will praise you, Lord, for you have rescued me.*

**PIĄTEK/FRIDAY - 3 CZERWCA/JUNE**

7:30 PM + Józef Ogrodowicz (rocz. śmierci)

O Boże błóg. dla ks. Andrzeja Sałaty z okazji urodzin

**SOBOTA/SATURDAY - 4 CZERWCA/JUNE**

5:30 PM O Bożą opiekę dla Polski

**NIEDZIELA/SUNDAY - 5 CZERWCA/JUNE**

9:00 AM For God's blessing for Rick on his Birthday

10:30 AM O Boże błogosławieństwo dla Marioli i Jerzego

O Boże błogosławieństwo dla ks. Andrzeja Sałaty  
z okazji urodzin**ŚRODA/WEDNESDAY - 8 CZERWCA/JUNE**

7:30 PM O Boże błogosławieństwo dla Veness i Isabelle

**PIĄTEK/FRIDAY - 10 CZERWCA/JUNE**7:30 PM O Boże błogosławieństwo dla Dominica z okazji 12. urodzin  
- rodzice**SOBOTA/SATURDAY - 11 CZERWCA/JUNE**

5:30 PM + Zygmunt Teodorczyk

**NIEDZIELA/SUNDAY - 12 CZERWCA/JUNE**

9:00 AM ++ Manuel &amp; Inacia Freitas

10:30 AM O Boże błogosławieństwo dla Piotra i Jennifer Prokop

**ŚRODA/ WEDNESDAY - 15 CZERWCA /JUNE**

7:30 PM O Boże błogosławieństwo dla Jaklyn Wiśnik

**PIĄTEK/FRIDAY - 18 CZERWCA/JUNE**

7:30 PM O Boże błogosławieństwo dla Isabell z okazji 15. urodzin

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Sobota, 4 czerwca

5:30 PM Grzegorz Wnorowski

Niedziela, 5 czerwca

9:00 AM Melinda Alivio, Sheryl Walters

10:30 AM Jolanta Jusińska, Ludwika Sławska

Sobota, 11 czerwca

5:30 PM Aleksandra Kozak

Niedziela, 12 czerwca

9:00 AM Larry Vollman, Eva Kempanowska

10:30 AM Wanda Górecka, Beata Kempanowska

**INTENCJE MSZALNE**

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

**KOLEKTA/COLLECTION:**

05/29 I kolekta - \$ 1,905

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity.**

Dzisiaj zostanie zebrana druga składka **na Fundusz Remontowo-Budowlany.**

Today, the second collection will be taken for **Improvement and Renovation Fund.**

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy Paniom **H. Głaz, A. Kempanowskiej, Cz. Koperwas, W. Phillips i M. Skowrońskiej** za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki w ubiegłą niedzielę oraz paniom za ciasto. Dochód wyniósł \$ 1,347.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

**POTRZEBA ZAANGAŻOWANIA**

Pan Bóg wysoko ceni ludzi z przekonania zaangażowanych w jakieś dzieło. Są oni bowiem gotowi na poświęcenie. Dzieło jest dla nich ważniejsze niż oni. Wszystko, czym dysponują – siły, zdrowie, czas, pieniądze, nawet życie, wszystko jest przeznaczone dla dzieła ważniejszego od nich. Ta zdolność do poświęcenia stanowi niezwykle cenny rys osobowości człowieka. Co więcej, jeśli człowiek angażuje się w wielką sprawę i sięga po wartości ponadczasowe, to w zmaganiu o nie rośnie.

Co dziś najczęściej utrudnia pełne zaangażowanie w wielkie wartości? W grę wchodzi trzy słabości. Pierwszą z nich jest wygodnictwo. Ten, kto szuka łatwego życia, nigdy nie angażuje się w zdobywanie wysokich szczytów. Pasja wysokogórskiej wspinaczki wymaga wyrzeczenia, na które ludzie wygodnych po prostu nie stać. Drugą przeszkodą stanowi brak odwagi. Każde wielkie zaangażowanie jest ryzykiem. W tym zmaganiu można stracić wszystko, łącznie z życiem. Trzecią przeszkodą uniemożliwiającą pełne zaangażowanie jest niewystarczająca znajomość prawdy o wielkich wartościach, dla których można poświęcić życie. Im jaśniej człowiek zna wartość skarbu, dla którego żyje, tym łatwiej mu dla niego trudzić się, cierpieć, a nawet umierać.

Możliwość pełnego zaangażowania w ewangeliczne wartości istnieje zawsze, bez względu na sytuację zewnętrzną, w jakiej chrześcijanin się znajduje. Znakiem żywotności Kościoła są wychowani przez niego ludzie zdolni i gotowi do pełnego zaangażowania w obronę sprawiedliwości, prawdy, miłości.

**Nie ma Mszy św. o 12:45PM**

Podobnie jak w ubiegłych latach - w okresie letnim nie ma Mszy św. o 12:45pm.

**NAJŚWIĘTSZE SERCE JEZUSA**

Czerwiec to miesiąc w sposób szczególny poświęcony czci Najświętszego Serca Pana Jezusa. Kult Serca Jezusowego wywodzi się z czasów średniowiecza; początkowo miał charakter prywatny, z czasem ogarnął szerokie rzesze społeczeństwa.

Główna zasługa w rozpowszechnieniu nabożeństwa do Najśw. Serca Jezusowego przypada **św. Małgorzacie Alacoque** (1647-1690). Pan Jezus pokazując jej swoje Serce pełne ognia, rzekł do niej: *"Moje Boskie Serce tak płonie miłością ku ludziom, że nie może dłużej utrzymać tych płomieni gorejących, zamkniętych w moim łonie.*

*Ono pragnie rozlać je za twoim pośrednictwem i pragnie wzbogacić ludzi swoimi Bożymi skarbami".* Następnie Jezus wziął serce Małgorzaty i umieścił je symbolicznie w swoim Sercu. Potem już przemienione i jaśniejące oddał Małgorzacie. Usłyszała pocieszające słowa: *"Dotąd nosiłaś tylko imię mojej sługi. Dzisiaj daję ci inne imię - umiłowanej uczennicy mojego Serca".*

Zachęcamy do udziału w **nabożeństwach ku czci Najśw. Serca Pana Jezusa** w każdy piątek po wieczornej Mszy św.

## God created man in his image...

Without doubt, the gift of life should be a subject for our daily prayer of thanksgiving to God. Physical life is precious and it is part of human nature to do all we can to preserve it.

We learn from family and experience how to care for our bodies, and how various activities make strong muscles and sharp mental function. We can learn to nurture the spiritual life that is within us as well. With the gift of faith that comes to us at baptism comes the Holy Spirit to dwell within our souls. We may recall learning about the gifts of the Spirit, such as wisdom, understanding, courage and right judgment – these help us in our interactions and relationships with others. Paul writes in the fifth chapter of his letter to the Galatians about the *fruits of Spirit* – the effect the Spirit has upon those who nurture the life of God within them. We see the fruits of love, joy, kindness and generosity in the actions of caring Christians every day. How do we develop these spiritual gifts and fruits? When we regularly engage in spiritual reading and reflection, when we pray to the Father that the Spirit may grow in us, and when we begin to practice acts of love, kindness and patient endurance, these virtues will take hold within us. They will begin to shine through in our acts of mercy, both corporal – feeding the hungry, sheltering the homeless – and spiritual – counseling those who doubt, comforting those who are sorrowful, forgiving those who have injured us. Ah yes, physical life is a wonderful gift. But so is our *life within*, especially when it reflects the presence of God acting in the world through us.

## DEVOTION TO THE SACRED HEART OF JESUS

For all Catholic men and women, families and young people troubled by the many afflictions of modern life, discover the greatest source of spiritual and temporal help, graces and blessings for those who truly love the Sacred Heart of Our Lord, Jesus Christ, and practice His requested Devotion with the essential prayers and acts, including the “First Friday” and the “Nine Fridays” promises.

*“And He showed me that it was His great desire of being loved by men and of withdrawing them from the path of ruin into which Satan hurls such crowds of them, that made Him form the design of manifesting His Heart to men, with all the treasures of love, of mercy, of grace, of sanctification and salvation which it contains, in order that those who desire to render Him and procure for Him all the honor and love possible, might themselves be abundantly enriched with those divine treasures of which this Heart is the source”.*

Revelations of Jesus to St. Margaret Alacoque

**HOLY DOORS** in the Diocese of San Jose are at:

**Cathedral Basilica of Saint Joseph** 80 South Market St., San Jose, CA 95113

**Our Lady of Guadalupe** 2020 East San Antonio St., San Jose, CA 95116

**Our Lady of Peace** 2800 Mission College Blvd., Santa Clara, CA 95054

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 06/04** - Ostatnie zajęcia Polskiej Szkoły Sobotniej i harcerstwa.  
**06/11** - Piknik na zakończenie roku szkolnego Polskiej Szkoły Sobotniej  
**06/15** - Spotkanie Biblijne  
**06/19** - Dzień Ojca oraz odpust parafialny

## SPOTKANIE BIBLIJNE

Na kolejne Spotkanie Biblijne zapraszamy w środę, 15 czerwca po wieczornej Mszy św.

## KANONIZACJA O. PAPCZYŃSKIEGO

Dzisiaj, 5 czerwca odbyła się w Watykanie kanonizacja bł. o. Stanisława Papczyńskiego, założyciela Zgromadzenia Księży Marianów.

Na Mszy kanonizacyjnej był obecny prezydent RP Andrzej Duda wraz z małżonką. Podczas liturgii relikwiarz w fragmentem kości bł. Papczyńskiego przyniosła kobieta, która została cudownie uzdrowiona za jego wstawiennictwem.

*Zachęcamy do lektury biografii nowego polskiego świętego (na dołączonej ulotce).*

## PRZYJAŹŃ BOGA-BÓG PRZYJACIELEM

Pismo Święte jest świadectwem miłości Boga do człowieka, co wydaje się oczywiste, a przyjaźń okazuje się być jej niebywale ważnym wymiarem. Fakt ten odsłania nieskończone przestrzenie relacyjnego bogactwa Boga.

Przyjaźń, od najdawniejszych czasów do jakich dociera ludzka pamięć, jest jedną z podstawowych relacji, która staje się naszym udziałem, za którą tęsknimy i którą niezwykle cenimy. W czasach, w których nieustannie trzeba zabiegać o przywrócenie słowom ich najgłębszego i najpierwotniejszego znaczenia prezentowany tekst może stać się niewielkim przyczynkiem do odkrycia na nowo wartości przyjaźni, a jednocześnie pomóc zweryfikować treść tego, co na jej temat myślimy, mówimy czy piszemy, stawiając ją w świetle Bożego objawienia. *Cały artykuł na katolik.pl*

## POMOC KS. ŻAKOWI W ODBUDOWIE

**Ks. Stanisław Żak** (przed laty duszpasterz miejscowej Polonii) już od wielu lat zbiera fundusze na odbudowę pięknego historycznego kościoła, pierwszego Sanktuarium Maryjnego w archidiecezji lwowskiej, zniszczonego przez komunistów i zamienionego z czasem na magazyn nawozów. Obecny jego stan i wszelkie informacje na temat wsparcia projektu są na: <http://www.projektbuszcze.org/> **Zachęcamy do pomocy!**

## MODLITWA DO ŚW. MICHAŁA

*Święty Michale Archaniele wspomagaj nas w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty, Wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie krążą, mocą Bożą strąć do piekła. Amen.*

Zachęcamy do częstego odmawiania tej pięknej modlitwy.

- **Zatrudnię osobę do prac domowych. (650) 690-0500.**
- **Potrzebna Pani do prowadzenia domu i do opieki nad starszą panią w Berkeley. Proszę dzwonić w godzinach 5pm -10 pm. Rozalia: (510) 540-7049.**
- **Mężczyzna wykona prace domowe, gospodarcze, modernizacyjne—malowanie, inne; również opieka nad starszymi. Posiadam referencje. Andrzej 669 233 1077, lub [AndrewPereta@gmail.com](mailto:AndrewPereta@gmail.com)**
- **Pokój do wynajęcia w ładnej części San Jose. Room for rent in the nice part of San Jose . (408) 655-2959.**

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

**Moim klientom oferuję:**

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna,*
- *pełną analizę rynkową,*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,*
- *reklamę na wielu stronach internetowych,*
- *codzienną listę nowych domów,*
- **BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**



**Jacob Davis**  
Real Estate  
"Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051  
408.839.9335  
Liz@JacobDavis.com  
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BillandLiz.com](http://www.BillandLiz.com)

EBPAA zaprasza na  
**Piknik Wiosenny**

**Concord Community Park**  
12 Czerwca 2016, godz. 10:00 rano, 3501 Cowell Rd.

[www.ebpaa.com](http://www.ebpaa.com)

Sponsor Medialny: [PoloniaSF.org](http://PoloniaSF.org)



**kw**  
KELLERWILLIAMS.

**Grace Rudawski**  
Real Estate Broker  
Certified Senior Advisor  
Cal BRE# 01233596

call/text 408.832.2294

[www.YouAskGrace.com](http://www.YouAskGrace.com)

**Klucz do Twojego DOMU!**

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic.  
Kupno i sprzedaż domów,  
Kupno inwestycyjnych nieruchomości  
Zarządzanie inwestycyjnymi nieruchomościami  
Pomoc w przefinansowaniu... i dużo więcej...

**Nie zwlekaj, Zadzwoń i Dzisiaj - Twój sukces jest moim sukcesem!**

Call/text: 408.832.2294

Email: [grarud@gmail.com](mailto:grarud@gmail.com)



AWARD WINNING DENTIST  
MARIA SMOLEŃSKI, DDS  
Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024  
650-941-9855  
[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)  
[www.altosdentist.com](http://www.altosdentist.com)



**ROM SKIERSki**  
SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW  
„Tylko Rom pomoże Ci  
dobrze kupić i dobrze  
sprzedać twój dom”

Zadzwoń:

**(408) 505 - 7300**

BRE# 0123863

Keller - Williams in Los Gatos

E-mail: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)

**KALINKA**

Fine Polish Food

**5025 Almaden Expwy.  
San Jose, (Near Hwy 85)**

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

**(408) 723-1861**

*Sucha Kiełbasa, Biała Kiełbasa,  
Kasia's Pierogi,*

*Śledzie w sosie śmietankowym firmy  
Crakowia, dżemy, buraki, syropy,  
powidła, miód, polski majonez  
kielecki, sosy Winiary w torebkach,  
cebulka marynowana, wyroby firmy  
„Solidarność”, lizaki, baryłki, chrupki  
kukurudziane, kisiel, budyń, 6 typów  
suszonych grzybów z Polski, kremy  
do twarzy i rąk, karty urodzinowe  
po polsku.*

**SLAVIC SHOP**

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1  
San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

[www.slavicstores.com](http://www.slavicstores.com)

Szynka, polędwica, boczek,  
kiełbasa, twarog, kapusta, ogorki,  
buraczki, sałatki, makarony,  
dżemy, pierogi, naleśniki, knedle,  
grzyby suszone, chrzan, polskie  
alkohole, słodycze...



**Advanced**  
Real Estate Services

**Zadowolenie klienta jest  
moim priorytetem.**

Profesjonalana,

kompleksowa usługa  
w zakresie kupna i sprzedaży domu:  
wyszukanie nieruchomości,  
ustalenie rynkowej ceny domu,  
negocjowanie warunków umowy,  
przygotowanie dokumentów,  
finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.

Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

**Beata Kuligowska-Agent #01932458**

**408-409-0983**

[beata@advcmail.com](mailto:beata@advcmail.com)